



Styrelsen

# ÄNDRINGSBUDGET NR 2/2014

CT/CA-040/2014/01sv

## INNEHÅLL

### I. INLEDNING

A. ALLMÄN INLEDNING

B. INKOMSTER

C. UTGIFTER

### II. INKOMST- OCH UTGIFTSBERÄKNING – SAMMANFATTNING

### III. INKOMSTBERÄKNING FÖR 2014

### IV. UTGIFTSBERÄKNING FÖR 2014

### BILAGA 1 – TJÄNSTEFÖRTECKNING

## I. INLEDNING

### A. ALLMÄN INLEDNING

Översättningscentrumet har utarbetat denna ändringsbudget nr 2/2014 i enlighet med artikel 34 i sin budgetförordning av den 2 januari 2014. Syftet är främst att ta med de uppdaterade prognoserna från kunderna, och att få med resultaten från den nya genomgången av alla utgiftsposter. En ändring har också gjorts i centrumets reserver, nämligen i "Reserven för prisstabilitet".

De överföringar som gjorts under året har förts in i budgeten, som nu visar en aktuell fördelning av resurserna. Överföringarna är medtagna i kolumnen "Ändringsbudget nr 2/2014" i avsnitt IV "Utgiftsberäkning för 2014".

Alla belopp i det här dokumentet anges i euro.

### B. INKOMSTER

Som varje år har vi bett kunderna att lämna uppdaterade budgetprognoser för året. Vi har också bett dem att basera sina prognoser på centrumets förslag till styrelsen om prissäskning för tjänsterna "Översättning av dokument" och "Ändring av dokument" under andra halvåret 2014 och för tjänsten "Översättning av varumärken" under hela år 2014. Efter denna översyn och med hänsyn tagen till två nya kundavtal innehåller inkomstberäkningen följande ändringar:

- Resultatet av kundernas uppdaterade prognoser innebär en ökning med 3 806 800 euro i avdelning 1 (Betalingar från inrättningar, institutioner och organ) och en minskning med 344 100 euro i avdelning 3 (Interinstitutionellt samarbete). Ökningen i de beräknade totala inkomsterna var 8,1 procent, och förändringarna var som vanligt stora för enskilda kunder. För 15 kunder var det en minskning med minst 20 procent, medan det för åtta kunder var en ökning med minst 20 procent. I de fall där kunderna inte bekräftade sina prognoser och beloppet som redan fakturerats är högre än den ursprungliga budgeten har vi tagit med det fakturerade beloppet i ändringsbudgeten. För alla kunder utom KHIM visade prognoserna en minskning med 1,6 miljoner euro, dvs. 8,1 procent mindre än i den första ändringsbudgeten.
- Centrumets största kund, KHIM (Kontoret för harmonisering i den inre marknaden), ökade sin prognos för alla tjänster utom två. Budgeten i punkt 1006, som avser gemenskapsvarumärken, har ökats från 15,9 miljoner euro till nästan 17,1 miljoner euro. Detta beror på en ökning i antalet sidor för översättning av varumärken, från 396 066 sidor till 475 279 sidor, och hänsyn har tagits till prisstrukturen för varumärken och prissäskningen som godkändes i centrumets första ändringsbudget 2014. För alla andra tjänster som ingår i punkt 1005 har budgeten ökats från 7,3 miljoner euro till nästan 11,3 miljoner euro. KHIM har ökat sin prognos med totalt 5,06 miljoner euro.
- Två nya kunder har tecknat avtal med centrumet och två budgetposter har lagts till i avdelning 1.

1052	Det gemensamma företaget Ecsel	3 700 euro
1053	Centrumet för analys av maritim underrättelseverksamhet beträffande narkotika (MAOC-N)	p.m.

De beräknade totala inkomsterna för 2014 uppgår till 56,3 miljoner euro fördelat enligt följande:

Avdelning	Inkomster (euro)
1. Inrättningar och organ	43 564 300
3. Interinstitutionellt samarbete (EU-institutioner)	2 794 300
4. Övriga inkomster	363 250
5. Överskott som överförts från föregående år och överföring av reserver från de föregående åren	9 546 191

Tabellen nedan visar det beräknade totala antalet sidor och termlistor för 2014, och de beräknade inkomsterna. Den beräknade översättningsvolymen i antalet sidor per kund anges i avsnitt III, Inkomstberäkning för 2014.

	2014	Skillnad i procent mellan ursprunglig budget och ändringsbudget nr 2/2014
Beräknat totalt antal sidor*	769 429	12,8 %
Beräknat totalt antal termlistor**	429 839	207,9 %
Beräknade totala inkomster från översättningar, terminologiarbete och termlistor	45 439 800***	7,6 %

\* Inklusive 475 279 sidor gemenskapsvarumärken.

\*\* Inklusive termlistor och gemenskapsformgivningar. 20 250 av termerna är gemenskapsformgivningar och 369 591 är andra termer från KHIM.

\*\*\* Motsvarar avdelningarna 1 och 3, exklusive ledning av interinstitutionella projekt och inkomster från värdtjänster; inklusive 1 477 300 euro för termlistor från KHIM (ej gemenskapsformgivningar).

## C. UTGIFTER

Centrumet har sett över utgifterna i budgeten för 2014 på nytt och utgiftsberäkningen omfattar följande ändringar.

- En minskning av anslagen för utgifter i avdelning 1 (Personal) med 987 270 euro, dvs. -3,9 procent. En analys av årets första sex månader visade att den verkliga personalnivån blev lägre än vad vi först förväntade oss. Därför har punkt 1100 (Grundlöner) minskats med 711 900 euro, dvs. -4,9 procent, och punkt 1101 (Familjetillägg) har minskats med 100 000 euro, dvs. -6,9 procent. Av det minskade utgiftsbeloppet i punkten "Grundlöner" har 228 630 euro förts över till andra punkter inom avdelning 1. Analysen av budgeten visade också att betalningarna för försäkringarna mot olycksfall, yrkessjukdom och arbetslöshet och bidraget till gemenskapens pensionssystem har blivit avsevärt lägre än förväntat, till följd av personalnivån och bidragsnivåerna i tjänsteföreskrifterna. Budgeten har därför minskats med 31 000 euro i punkt 1131 (Olycksfallsförsäkring och försäkring mot yrkessjukdom), med 35 000 euro i punkt 1132 (Arbetslöshetsförsäkring) och med 300 000 euro i punkt 1134 (Bidrag till gemenskapens pensionssystem). I enlighet med tjänsteföreskrifterna har de årliga

reskostnaderna från anställningsorten till ursprungsorten minskat, och punkt 1141 har därför minskats med 38 000 euro.

- En minskning med 17 900 euro i kapitel 20 (Investeringar i fast egendom). En översyn av behovet av säkerhet och övervakning visade att budgeten för detta (punkt 2050) kunde minskas med 23 300 euro. Punkt 2040 (Inredning av lokaler) har ökats med 5 400 euro, därför att utgifterna för det värdskap för datatjänster som centrumet hanterar åt Europeiska järnvägsbyrån (ERA) inte kunde täckas helt av den ursprungliga budgeten. Centrumet kommer att få ersättning av ERA för hela utgiftsbeloppet och inkomsterna kommer att föras upp i punkt 1019.
- En ökning med 190 000 euro i punkt 2120 (Externa tjänster för drift, implementering, framtagning och underhåll av program och system). Det här beloppet kommer att användas till en ny modul till budgetverktyget och till ett verktyg för strategisk planering och övervakning.
- Två nya budgetposter har skapats i avdelning 2 för att täcka utgifterna för nya tjänster som tillhandahålls av revisions- och utvärderingsföretag och utgifterna för interinstitutionella tjänster som tillhandahålls av något annat organ än kommissionen. Ytterligare ett par mindre ändringar har gjorts i avdelningen som innebär sammanlagt -4 000 euro.

2350	Externa revisions- och utvärderingstjänster	25 000 euro
2395	Andra tjänster som tillhandahålls av institutioner och organ	2 000 euro

- En ökning med 1 890 000 euro i punkt 3000 (Frilansöversättningar). Efter kundernas ändrade prognoser och framför allt KHIM:s högre prognos var det nödvändigt att öka budgeten för frilansöversättningar till 16 593 000 euro.
- En ökning med 3 424 111 euro i punkt 10003 (Reserv för prisstabilitet). Det här är resultatet av de beräknade högre inkomsterna, den minskade budgeten i avdelning 1 och det ökade behovet i avdelning 3. Det totala beloppet för reserven är 15,6 miljoner euro.

II. INKOMST- OCH UTGIFTSBERÄKNING – SAMMANFATTNING

Avd.	Rubrik	Nytt belopp 2014	Ändringsbudget nr 2/2014	Ändringsbudget nr 1/2014
	INKOMSTER			
1	BETALNINGAR FRÅN INRÄTTNINGAR OCH ORGAN	43 564 300	3 806 800	39 757 500
2	BIDRAG FRÅN KOMMISSIONEN	p.m.	0	p.m.
3	INTERINSTITUTIONELLT SAMARBETE	2 794 300	-344 100	3 138 400
4	ÖVRIGA INKOMSTER	363 250	0	363 250
5	ÖVERSKOTT SOM ÖVERFÖRTS FRÅN FÖREGÅENDE BUDGETÅR OCH ÖVERFÖRING AV RESERVER FRÅN DE FÖREGÅENDE ÅREN	9 546 191	1 095 241	8 450 950
6	ÅTERBETALNINGAR	p.m.	0	p.m.
	TOTALT	56 268 041	4 557 941	51 710 100
	UTGIFTER			
1	PERSONAL	24 255 930	-987 270	25 243 200
2	BYGGNADER, UTRUSTNING OCH DIVERSE DRIFTSUTGIFTER	6 852 700	195 100	6 657 600
3	DRIFTSUTGIFTER	18 235 000	1 890 000	16 345 000
10	RESERVER	6 924 411	3 460 111	3 464 300
	TOTALT	56 268 041	4 557 941	51 710 100

III. INKOMSTBERÄKNING FÖR 2014

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Rubrik	Nytt belopp 2014	Ändringsbudget nr 2/2014	Ändringsbudget nr 1/2014	Anmärkningar
1	BETALNINGAR FRÅN INRÄTTNINGAR, INSTITUTIONER OCH ORGAN				Det beräknade antalet sidor för varje kund står i kolumnen "Anmärkningar". Om inget annat anges rör det sig om översättning/granskning/redigering/ändring av dokument.
1 0	BETALNINGAR FRÅN INRÄTTNINGAR, INSTITUTIONER OCH ORGAN				
1 0 0	<i>Betalningar från inrättningar, institutioner och organ</i>				Artikel 10.2 b i rådets förordning (EG) nr 2965/94, senast ändrad genom rådets förordning (EG) nr 1645/2003.
1 0 0 0	Europeiska miljöbyrån (EEA)	169 800	-130 200	300 000	1 858 sidor
1 0 0 1	Europeiska yrkesutbildningsstiftelsen (ETF)	245 900	0	245 900	2 732 sidor
1 0 0 2	Europeiska centrumet för kontroll av narkotika och narkotikamissbruk (EMCDDA)	330 000	-13 600	343 600	3 667 sidor
1 0 0 3	Europeiska läkemedelsmyndigheten (EMA)	3 568 000	-418 200	3 986 200	37 221 sidor
1 0 0 4	Europeiska arbetsmiljöbyrån (EU-Osha)	729 000	28 700	700 300	8 100 sidor
1 0 0 5	Kontoret för harmonisering i den inre marknaden (KHIM)	11 250 300	3 909 200	7 341 100	Dokument: 94 911 sidor; termlistor: 369 321 termer; gemenskapsformgivningar: 20 520 termer; språkredigering: 17 616 sidor.
1 0 0 6	KHIM varumärken	17 056 100	1 150 100	15 906 000	Gemenskapsvarumärken: 475 279 sidor.
1 0 0 7	Gemenskapens växtsortsmyndighet (CPVO)	120 000	0	120 000	1 333 sidor
1 0 0 8	Europeiska polisbyrån (Europol)	143 000	-36 000	179 000	1 487 sidor
1 0 0 9	Europeiska institutet för förbättring av levnads- och arbetsvillkor (Eurofound)	460 700	-140 000	600 700	5 156 sidor
	<i>Artikel 1 0 0 – Totalt</i>	34 072 800	4 350 000	29 722 800	
1 0 1					

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Rubrik	Nytt belopp 2014	Ändringsbudg et nr 2/2014	Ändringsbudg et nr 1/2014	Anmärkningar
1 0 1 0	Europeiskt centrum för utveckling av yrkesutbildning (Cedefop)	56 000	-14 900	70 900	595 sidor
1 0 1 2	Europeiska unionens byrå för grundläggande rättigheter (FRA)	852 300	237 000	615 300	7 200 sidor
1 0 1 4	Europeiska investeringsbanken (EIB)	2 900	2 900	p.m.	32 sidor
1 0 1 5	Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet (Efsa)	258 400	-138 000	396 400	2 610 sidor
1 0 1 6	Europeiska enheten för rättsligt samarbete (Eurojust)	180 000	175 000	5 000	2 000 sidor
1 0 1 7	Europeiska sjösäkerhetsbyrån (Emsa)	81 500	-131 500	213 000	917 sidor
1 0 1 8	Europeiska byrån för luftfartssäkerhet (Easa)	713 800	-686 200	1 400 000	7 931 sidor
1 0 1 9	Europeiska järnvägsbyrån (ERA)	513 300	63 300	450 000	Dokument: 5 000 sidor. Beloppet inkluderar inkomster för värdskap och andra tjänster på området driftskontinuitet och datatjänster.
	<i>Artikel 1 0 1 – Totalt</i>	2 658 200	-492 400	3 150 600	
<b>1 0 2</b>					
1 0 2 0	Europeiska byrån för nät- och informationssäkerhet (Enisa)	98 800	0	98 800	1 098 sidor
1 0 2 1	Europeiskt centrum för förebyggande och kontroll av sjukdomar (ECDC)	43 600	-39 900	83 500	295 sidor
1 0 2 2	Europeiska byrån för förvaltningen av det operativa samarbetet vid Europeiska unionens medlemsstaters yttre gränser (Frontex)	368 700	62 900	305 800	4 544 sidor
1 0 2 3	Genomförandeorganet för utbildning, audiovisuella medier och kultur (Eacea)	669 400	70 200	599 200	7 519 sidor
1 0 2 4	Genomförandeorganet för små och medelstora företag (Easme)	14 600	0	14 600	162 sidor
1 0 2 5	Europeiska polisakademin (Cepol)	110 000	0	110 000	1 222 sidor

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Rubrik	Nytt belopp 2014	Ändringsbudg et nr 2/2014	Ändringsbudg et nr 1/2014	Anmärkningar
1 0 2 6	Genomförandeorganet för konsument-, hälso- och livsmedelsfrågor (Chafea)	86 500	0	86 500	961 sidor
1 0 2 7	Europeiska byrån för GNSS (GSA)	6 300	0	6 300	70 sidor
1 0 2 8	Europeiska försvarsbyrån (EDA)	5 000	0	5 000	56 sidor
1 0 2 9	Europeiska kemikaliemyndigheten (Echa)	1 842 200	-643 700	2 485 900	Dokument: 18 209 sidor. Beloppet inkluderar inkomster som rör it-systemet för ECHA-term.
	<i>Artikel 1 0 2 – Totalt</i>	3 245 100	-550 500	3 795 600	
<b>1 0 3</b>					
1 0 3 0	Europeiska fiskerikontrollbyrån (EFCA)	145 700	-14 300	160 000	1 403 sidor
1 0 3 1	Det gemensamma europeiska företaget Fusion for Energy (F4E)	50 000	0	50 000	556 sidor
1 0 3 2	Europeiska unionens satellitcentrum (EUSC)	p.m.	0	p.m.	
1 0 3 3	Genomförandeorganet för innovation och nätverk (Inea)	27 900	1 800	26 100	309 sidor
1 0 3 4	Europeiska institutet för innovation och teknik (EIT)	34 900	0	34 900	144 sidor
1 0 3 5	Genomförandeorganet för Europeiska forskningsrådet (Ercea)	13 900	-12 000	25 900	144 sidor
1 0 3 6	Genomförandeorganet för forskning (REA)	8 000	0	8 000	86 sidor
1 0 3 7	Det gemensamma företaget Clean Sky	48 400	-1 700	50 100	418 sidor
1 0 3 8	Europeiska jämställdhetsinstitutet (EIGE)	114 200	-35 700	149 900	1 639 sidor
1 0 3 9	Det gemensamma Sesar-företaget	32 100	0	32 100	357 sidor
	<i>Artikel 1 0 3 – Totalt</i>	475 100	-61 900	537 000	



Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Rubrik	Nytt belopp 2014	Ändringsbudg et nr 2/2014	Ändringsbudg et nr 1/2014	Anmärkningar
<b>1 0 4</b>					
1 0 4 0	Europeiska datatillsynsmannen	622 600	-127 000	749 600	7 649 sidor
1 0 4 1	Det gemensamma företaget Artemis för genomförande av det gemensamma teknikinitiativet för inbyggda datorsystem	200	-10 500	10 700	2 sidor
1 0 4 2	Det gemensamma företaget IMI	19 200	0	19 200	213 sidor
1 0 4 3	Det gemensamma företaget för bränsleceller och vätgas	10 100	1 600	8 500	112 sidor
1 0 4 4	Det gemensamma företaget Eniac	4 000	4 000	0	44 sidor
1 0 4 5	Europeiska stödkontoret för asylfrågor (Easo)	448 800	0	448 800	4 987 sidor
1 0 4 6	Byrån för samarbete mellan energitillsynsmyndigheter (Acer)	55 400	-30 700	86 100	515 sidor
1 0 4 7	Europeiska värdepappers- och marknadsmyndigheten (Esma)	597 500	447 100	150 400	6 583 sidor
1 0 4 8	Europeiska bankmyndigheten (EBA)	333 400	80 100	253 300	3 705 sidor
1 0 4 9	Europeiska försäkrings- och tjänstepensionsmyndigheten (Eiopa)	491 200	115 000	376 200	6 622 sidor
	<i>Artikel 1 0 4 – Totalt</i>	2 582 400	479 600	2 102 800	
<b>1 0 5</b>					
1 0 5 0	Organet för europeiska regleringsmyndigheter för elektronisk kommunikation (Berec)	236 600	0	236 600	2 629 sidor

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Rubrik	Nytt belopp 2014	Ändringsbudg et nr 2/2014	Ändringsbudg et nr 1/2014	Anmärkningar
1 0 5 1	Europeiska byrån för den operativa förvaltningen av stora it-system inom området frihet, säkerhet och rättvisa (eu-LISA)	290 400	78 300	212 100	3 346 sidor
1 0 5 2	Det gemensamma företaget Ecsel	3 700	3 700		Dokument: 42 sidor. Den här nya punkten är till för den nya kunden, det gemensamma företaget Ecsel, som ersätter de gemensamma företagen Eniac och Artemis.
1 0 5 3	Centrumet för analys av maritim underrättelseverksamhet beträffande narkotika (MAOC-N)	p.m.	0		Den här nya punkten är till för kunden MAOC-N.
	<i>Artikel 1 0 5 – Totalt</i>	530 700	82 000	448 700	
	<b>KAPITEL 1 0 – TOTALT</b>	<b>43 564 300</b>	<b>3 806 800</b>	<b>39 757 500</b>	
	<b>Avdelning 1 – Totalt</b>	<b>43 564 300</b>	<b>3 806 800</b>	<b>39 757 500</b>	
2	<b>BIDRAG FRÅN KOMMISSIONEN</b>				
2 0	BIDRAG FRÅN KOMMISSIONEN				
2 0 0	<i>Bidrag från kommissionen</i>				Artikel 10.2 c i rådets förordning (EG) nr 2965/94, senast ändrad genom rådets förordning (EG) nr 1645/2003.
2 0 0 0	Bidrag från kommissionen	p.m.	0	0	
	<i>Artikel 2 0 0 – Totalt</i>	p.m.	0	0	
	<b>KAPITEL 2 0 – TOTALT</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	
	<b>Avdelning 2 – Totalt</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	
3	<b>INTERINSTITUTIONELLT SAMARBETE</b>				
3 0	INTERINSTITUTIONELLT SAMARBETE				

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Rubrik	Nytt belopp 2014	Ändringsbudget nr 2/2014	Ändringsbudget nr 1/2014	Anmärkningar
<b>3 0 0</b>	<b>Interinstitutionellt samarbete</b>				Artikel 10.2 b i rådets förordning (EG) nr 2965/94, senast ändrad genom rådets förordning (EG) nr 1645/2003.
3 0 0 0	Europeiska kommissionen	1 367 300	56 900	1 310 400	Dokument: 11 884 sidor; termlistor: 38 970 termer
3 0 0 1	Deltagande i den interinstitutionella kommittén för översättning och tolkning (Icti)	p.m.	0	0	
3 0 0 2	Ledning av interinstitutionella projekt	657 400	0	657 400	
3 0 0 3	Europaparlamentet	p.m.	0	0	
3 0 0 4	Europeiska unionens råd	309 300	-165 500	474 800	4 400 sidor
3 0 0 5	Europeiska revisionsrätten	30 000	0	30 000	333 sidor
3 0 0 6	Europeiska unionens regionkommitté	p.m.	0	0	
3 0 0 7	Europeiska ekonomiska och sociala kommittén	p.m.	0	0	
3 0 0 8	Europeiska unionens domstol	166 000	0	166 000	
	<i>Artikel 3 0 0 – Totalt</i>	2 530 000	-108 600	2 638 600	
<b>3 0 1</b>					
3 0 1 0	Europeiska centralbanken	40 900	0	40 900	454 sidor
3 0 1 1	Europeiska ombudsmannen	223 400	-235 500	458 900	Dokument: 2 652 sidor; termlistor: 1 028 termer
	<i>Artikel 3 0 1 – Totalt</i>	264 300	-235 500	499 800	
	<b>KAPITEL 3 0 – TOTALT</b>	<b>2 794 300</b>	<b>-344 100</b>	<b>3 138 400</b>	
	<b>Avdelning 3 – Totalt</b>	<b>2 794 300</b>	<b>-344 100</b>	<b>3 138 400</b>	

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Rubrik	Nytt belopp 2014	Ändringsbudg et nr 2/2014	Ändringsbudg et nr 1/2014	Anmärkningar
4	ÖVRIGA INKOMSTER				
4 0	ÖVRIGA INKOMSTER				
4 0 0	<b>Bankränta</b>				Denna artikel omfattar ränta som sätts in på centrumets bankkonton.
4 0 0 0	Bankränta	120 000	0	120 000	
	<i>Artikel 4 0 0 – Totalt</i>	120 000	0	120 000	
4 0 1	<b>Diverse återbetalningar</b>				Denna artikel omfattar diverse återbetalningar (privata telefonsamtal m.m.).
4 0 1 0	Diverse återbetalningar	p.m.	0	p.m.	
	<i>Artikel 4 0 1 – Totalt</i>	p.m.	0	p.m.	
4 0 2	<b>Andra bidrag</b>				
4 0 2 0	Bidrag från luxemburgska staten	243 250	0	243 250	Det här årliga bidraget från luxemburgska staten är till stöd för centrumets hyreskostnader.
	<i>Artikel 4 0 2 – Totalt</i>	243 250	0	243 250	
	<b>KAPITEL 4 0 – TOTALT</b>	<b>363 250</b>	<b>0</b>	<b>363 250</b>	
	<b>Avdelning 4 – Totalt</b>	<b>363 250</b>	<b>0</b>	<b>363 250</b>	
5	ÖVERSKOTT SOM ÖVERFÖRTS FRÅN FÖREGÅENDE BUDGETÅR OCH ÖVERFÖRING AV RESERVER FRÅN DE FÖREGÅENDE ÅREN				
5 0	ÖVERSKOTT SOM ÖVERFÖRTS FRÅN FÖREGÅENDE BUDGETÅR OCH ÖVERFÖRING AV RESERVER FRÅN DE FÖREGÅENDE ÅREN				

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Rubrik	Nytt belopp 2014	Ändringsbudget nr 2/2014	Ändringsbudget nr 1/2014	Anmärkningar
5 0 0	Överskott som överförts från föregående budgetår				
5 0 0 0	Överskott som överförts från föregående budgetår	7 128 691	1 095 241	6 033 450	Överskott som överförts från föregående budgetår i enlighet med artikel 20.1 i centrumets budgetförordning av den 2 januari 2014. Ökningen beror på att den uppskattade effekten av prissänkningarna togs med i den här punkten i den första ändringsbudgeten. Prisändringarna finns nu med i kundernas prognoser och har tagits med i avdelningarna 1 och 3. Det nya beloppet i den här punkten motsvarar beloppet i de slutliga räkenskaperna för 2013.
	<i>Artikel 5 0 0 – Totalt</i>	7 128 691	1 095 241	6 033 450	
5 0 1	Överföring av reserver från de föregående åren				
5 0 1 0	Överföring från reserven för särskilda investeringar	937 000	0	937 000	Överföringen från reserven för särskilda investeringar 2014 motsvarar utgifterna i kapitel 32 "Utgifter för e-CdT-programmet".
5 0 1 5	Överföring från reserven för prisstabilitet	p.m.	0	p.m.	
5 0 1 6	Överföring från reserven för utgifter i samband med flytt	p.m.	0	p.m.	Reserven för utgifter i samband med flytt, som skapades för att täcka kostnaderna för flytten 2013, förbrukades under 2013.
5 0 1 7	Överföring från reserven för den bestridda löneökningen	1 480 500	0	1 480 500	Denna punkt skapades i den första ändringsbudgeten 2014 för att ta med överföringen från reserven för den bestridda löneökningen under 2014. Beloppet motsvarar den reserv som avsatts i räkenskaperna för effekten av de bestridda lönejusteringarna på 2011–2013 års löner. Reservens behövde inte användas för den retroaktiva betalningen av justeringen och har nu tagits bort helt. Beloppet bidrar till centrumets budgetinkomster under 2014.
	<i>Artikel 5 0 1 – Totalt</i>	2 417 500	0	2 417 500	
	<b>KAPITEL 5 0 – TOTALT</b>	<b>9 546 191</b>	<b>1 095 241</b>	<b>8 450 950</b>	
	<b>Avdelning 5 – Totalt</b>	<b>9 546 191</b>	<b>1 095 241</b>	<b>8 450 950</b>	
6	ÅTERBETALNINGAR				
6 0	ÅTERBETALNINGAR TILL KUNDER				

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Rubrik	Nytt belopp 2014	Ändringsbudg et nr 2/2014	Ändringsbudg et nr 1/2014	Anmärkningar
6 0 0	Återbetalningar till kunder				
6 0 0 0	Återbetalningar till kunder	p.m.	0	0	
	<i>Artikel 6 0 0 – Totalt</i>	p.m.	0	0	
	<b>KAPITEL 6 0 – TOTALT</b>	p.m.	0	0	
	<b>Avdelning 6 – Totalt</b>	p.m.	0	0	
	<b>TOTALSUMMA</b>	<b>56 268 041</b>	<b>4 557 941</b>	<b>51 710 100</b>	

## IV. UTGIFTSBERÄKNING FÖR 2014

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Rubrik	Nytt belopp 2014	Ändringsbudg et nr 2/2014	Ändringsbudg et nr 1/2014	Anmärkingar
<b>1</b>	<b>PERSONAL</b>				
<b>11</b>	<b>PERSONAL I AKTIV TJÄNST</b>				
<b>110</b>	<b>Personal i aktiv tjänst</b>				
1 1 0 0	Grundlöner	13 900 000	-711 900	14 611 900	Tjänsteföreskrifter för tjänstemän och anställningsvillkor för övriga anställda i Europeiska unionen, särskilt artiklarna 62 och 66 i dessa. Detta anslag är avsett att täcka grundlöner för tjänstemän och tillfälligt anställda.
1 1 0 1	Familjetillägg	1 340 800	-100 000	1 440 800	Tjänsteföreskrifter för tjänstemän i Europeiska unionen, särskilt artiklarna 62, 67 och 68 i dessa samt avsnitt I i bilaga VII till dessa. Detta anslag är avsett att täcka hushållstillägg, barnstillägg och utbildningstillägg för tjänstemän och tillfälligt anställda.
1 1 0 2	Utlandstillägg och särskilt utlandstillägg	2 259 200	0	2 259 200	Tjänsteföreskrifter för tjänstemän i Europeiska unionen, särskilt artiklarna 62 och 69 i dessa samt artikel 4 i bilaga VII till dessa. Detta anslag är avsett att täcka utlandstillägg och särskilt utlandstillägg för tjänstemän och tillfälligt anställda.
1 1 0 3	Sekretariatsstillägg	23 100	0	23 100	Tjänsteföreskrifter för tjänstemän i Europeiska unionen, särskilt artikel 18.1 i bilaga XIII till dessa. Detta anslag är avsett att täcka det sekretariatsstillägg som betalas ut till tjänstemän och tillfälligt anställda i kategori AST som arbetar som stenografer/maskinskrivare, telexoperatörer, sättnare, direktionssekreterare eller chefssekreterare och som fick detta tillägg månaden före den 1 maj 2004.
	<i>Artikel 110 – Totalt</i>	17 523 100	-811 900	18 335 000	
<b>111</b>	<b>Extraanställda och lokalt anställda</b>				
1 1 1 3	Praktikanter	15 600	2 000	13 600	Detta anslag är avsett att täcka utgifter för praktikanter.
1 1 1 5	Kontraktanställda	1 212 600	180 000	1 032 600	Anställningsvillkor för övriga anställda i Europeiska unionen, särskilt artikel 3a och avdelning IV i dessa.

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Rubrik	Nytt belopp 2014	Ändringsbudget nr 2/2014	Ändringsbudget nr 1/2014	Anmärkingar
	<i>Artikel 111 – Totalt</i>	1 228 200	182 000	1 046 200	
<b>112</b>	<b>Personalens fortbildning</b>				
1 1 2 0	Personalens fortbildning	182 600	0	182 600	Tjänsteföreskrifter för tjänstemän i Europeiska unionen, särskilt artikel 24a i dessa.
	<i>Artikel 112 – Totalt</i>	182 600	0	182 600	
<b>113</b>	<b>Arbetsgivarens socialförsäkringsavgifter</b>				
1 1 3 0	Sjukförsäkring	496 900	0	496 900	Tjänsteföreskrifter för tjänstemän i Europeiska unionen, särskilt artikel 72 i dessa. Regler om sjukförsäkring för tjänstemän i Europeiska unionen.
1 1 3 1	Olycksfallsförsäkring och försäkring mot yrkessjukdom	81 500	-31 000	112 500	Tjänsteföreskrifter för tjänstemän i Europeiska unionen, särskilt artikel 73 i dessa och artikel 15 i bilaga VIII till dessa. Detta anslag är avsett att täcka arbetsgivaravgiften för försäkring mot olycksfall och yrkessjukdom.
1 1 3 2	Arbetslöshetsförsäkring	115 000	-35 000	150 000	Anställningsvillkor för övriga anställda i Europeiska unionen, särskilt artikel 28a i dessa. Detta anslag är avsett att täcka arbetslöshetsförsäkring för tillfälligt anställda.
1 1 3 3	Upprättande eller bibehållande av pensionsrättigheter	p.m.	0	p.m.	Anställningsvillkor för övriga anställda i Europeiska unionen, särskilt artikel 42 i dessa. Detta anslag är avsett att täcka centrumets utbetalningar för att tjänstemän och tillfälligt anställda ska kunna upprätta eller bibehålla pensionsrättigheter i sina ursprungsländer.
1 1 3 4	Bidrag till gemenskapens pensionssystem	3 271 000	-300 000	3 571 000	Detta anslag är avsett att täcka centrumets arbetsgivaravgift till gemenskapens pensionssystem. Budgeten har setts över och hänsyn har tagits till den minskade avgiftsnivån, personalnivån och betalningarna under första halvåret.
	<i>Artikel 113 – Totalt</i>	3 964 400	-366 000	4 330 400	



Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Rubrik	Nytt belopp 2014	Ändringsbudget nr 2/2014	Ändringsbudget nr 1/2014	Anmärkingar
114	<i>Diverse tillägg och bidrag</i>				
1 1 4 0	Bidrag vid barns födelse och vid dödsfall	1 000	0	1 000	Tjänsteföreskrifter för tjänstemän i Europeiska unionen, särskilt artiklarna 70, 74 och 75 i dessa. Detta anslag är avsett att täcka: – anslag för bidrag vid barns födelse för fem barn till personal vars ursprungsland inte betalar ut något sådant bidrag, – vid tjänstemans dödsfall, den avlidnes totala lön till och med slutet av den tredje månaden efter den då dödsfallet inträffade samt kostnader för transport av den avlidne till dennes ursprungsort. Vid dödsfall kommer motsvarande anslag att överföras från punkt 1100.
1 1 4 1	Årliga resekostnader från anställningsorten till ursprungsorten	256 000	-38 000	294 000	Tjänsteföreskrifter för tjänstemän i Europeiska unionen, särskilt artikel 8 i bilaga VII till dessa. Detta anslag är avsett att täcka schablonersättningen för resor från anställningsorten till ursprungsorten för tjänstemän eller tillfälligt anställda, deras makar och personer för vilka de har underhållsskyldighet. Minskningen beror på ändringarna i tjänsteföreskrifterna.
1 1 4 3	Schablonersättning för uppdrag i tjänsten	p.m.	0	p.m.	Tjänsteföreskrifter för tjänstemän i Europeiska unionen, särskilt artikel 14 i bilaga VII till dessa. Detta anslag är avsett att täcka utgifter för schablonersättning i tjänsten för de tjänstemän och tillfälligt anställda som på grund av tjänsten regelbundet har representationsutlägg.
	<i>Artikel 114 – Totalt</i>	257 000	-38 000	295 000	
115	<i>Övertid</i>				
1 1 5 0	Övertid	p.m.	0	p.m.	Tjänsteföreskrifter för tjänstemän i Europeiska unionen, särskilt artikel 56 i dessa och bilaga VI till dessa. Detta anslag är avsett att täcka utgifter för schablonersättning och timlönetillägg på grund av övertid för tjänstemän och tillfälligt anställda i kategori AST samt lokalt anställda, när denna övertid inte kunnat kompenseras med ledighet i enlighet med föreskrivna regler.
	<i>Artikel 115 – Totalt</i>	p.m.	0	p.m.	
117	<i>Extra tjänster</i>				

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Rubrik	Nytt belopp 2014	Ändringsbudg et nr 2/2014	Ändringsbudg et nr 1/2014	Anmärkingar
1 1 7 1	Frilanstolkar och konferenstekniker	p.m.	0	p.m.	Ersättning till frilanstolkar som anlitas av centrumet för tolkning vid enstaka konferenser när kommissionen inte kan tillhandahålla tolkar. Ersättningen innefattar, förutom lön, avgifter till livförsäkring, sjuk- och olycksfallsförsäkring samt ersättning vid dödsfall, ersättning för reseutlägg samt schablonersättning för resor för de frilanstolkar vars yrkesmässiga hemort inte sammanfaller med tjänsteorten.
1 1 7 5	Inhyrd personal	328 230	31 630	296 600	Detta anslag är avsett att täcka utgifter för inhyrd personal.
	<i>Artikel 117 – Totalt</i>	328 230	31 630	296 600	
<b>118</b>	<b><i>Diverse utgifter för anställning och förflyttning av personal</i></b>				
1 1 8 0	Diverse utgifter för rekrytering av personal	51 000	0	51 000	Tjänsteföreskrifter för tjänstemän i Europeiska unionen, särskilt artiklarna 27–31 och 33 i dessa. Detta anslag är avsett att täcka utgifter för rekryteringsförfaranden.
1 1 8 1	Resekostnader	10 900	0	10 900	Tjänsteföreskrifter för tjänstemän i Europeiska unionen, särskilt artiklarna 20 och 71 i dessa samt artikel 7 i bilaga VII till dessa. Detta anslag är avsett att täcka utgifter för resor för tjänstemän och tillfälligt anställda (inklusive deras familjemedlemmar) vid tillträde till eller utträde ur tjänst.
1 1 8 2	Bosättnings-, flytt- och förflyttningsbidrag	62 200	0	62 200	Tjänsteföreskrifter för tjänstemän i Europeiska unionen, särskilt artiklarna 5 och 6 i bilaga VII till dessa. Detta anslag är avsett att täcka kostnader för flyttersättning för tjänstemän och tillfälligt anställda som måste flytta efter inträde i tjänst samt vid definitivt utträde ur tjänst och påföljande bosättning på annan ort.
1 1 8 3	Flyttkostnader	30 700	0	30 700	Tjänsteföreskrifter för tjänstemän i Europeiska unionen, särskilt artiklarna 20 och 71 i dessa samt artikel 9 i bilaga VII till dessa. Detta anslag är avsett att täcka kostnader för flyttersättning för tjänstemän och tillfälligt anställda som måste flytta efter inträde i tjänst eller som omplaceras till en ny anställningsort samt vid definitivt utträde ur tjänst och påföljande bosättning på annan ort.

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Rubrik	Nytt belopp 2014	Ändringsbudget et nr 2/2014	Ändringsbudget et nr 1/2014	Anmärkingar
1 1 8 4	Tillfälligt traktamente	119 200	0	119 200	Tjänsteföreskrifter för tjänstemän i Europeiska unionen, särskilt artiklarna 20 och 71 i dessa samt artikel 10 i bilaga VII till dessa. Detta anslag är avsett att täcka utgifter för traktamente för tjänstemän och tillfälligt anställda som kan intyga att de måste byta bostadsort efter inträde i tjänst (även vid förflyttning).
	<i>Artikel 118 – Totalt</i>	274 000	0	274 000	
<b>119</b>	<b><i>Korrigeringskoefficienter och anpassning av löner</i></b>				
1 1 9 0	Lönejusteringar	2 500	0	2 500	Tjänsteföreskrifter för tjänstemän i Europeiska unionen, särskilt artiklarna 64 och 65 i dessa. Detta anslag är avsett att täcka utgifter för effekterna av de korrigeringskoefficienter som tillämpas på tjänstemännens och de tillfälligt anställdas löner och övertidsersättningar.
	<i>Artikel 119 – Totalt</i>	2 500	0	2 500	
	<b>KAPITEL 11 – TOTALT</b>	<b>23 760 030</b>	<b>-1 002 270</b>	<b>24 762 300</b>	
<b>13</b>	<b>TJÄNSTEUPPDRAG OCH TJÄNSTERESOR</b>				
<b>130</b>	<b><i>Tjänsteuppdrag och tjänsteresor</i></b>				
1 3 0 0	Utgifter för tjänsteresor, resekostnader och andra tillhörande utgifter	72 400	0	72 400	Detta anslag är avsett att täcka utgifter för transportkostnader och traktamenten samt tillhörande eller extraordinära kostnader i samband med tjänsteresor som görs av personal i centrumets intresse i enlighet med bestämmelserna i tjänsteföreskrifterna för tjänstemän i Europeiska unionen.
	<i>Artikel 130 – Totalt</i>	72 400	0	72 400	
<b>131</b>	<b><i>Tjänsteuppdrag och tjänsteresor i samband med fortbildning</i></b>				
1 3 1 0	Utgifter för tjänsteresor i samband med fortbildning	35 000	0	35 000	Detta anslag är avsett att täcka utgifter för tjänsteresor under fortbildning utanför Luxemburg.

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Rubrik	Nytt belopp 2014	Ändringsbudg et nr 2/2014	Ändringsbudg et nr 1/2014	Anmärkingar
	<i>Artikel 131 – Totalt</i>	35 000	0	35 000	
	<b>KAPITEL 13 – TOTALT</b>	<b>107 400</b>	<b>0</b>	<b>107 400</b>	
14	SOCIAL OCH MEDICINSK INFRASTRUKTUR				
140	<i>Social och medicinsk infrastruktur</i>				
1 4 0 0	Restauranger och matsalar	p.m.	0	p.m.	
	<i>Artikel 140 – Totalt</i>	p.m.	0	p.m.	
141	<i>Läkarvård</i>				
1 4 1 0	Läkarvård	53 000	0	53 000	Tjänsteföreskrifter för tjänstemän i Europeiska unionen, särskilt artikel 59 i dessa och artikel 8 i bilaga II till dessa.
	<i>Artikel 141 – Totalt</i>	53 000	0	53 000	
142	<i>Övriga utgifter</i>				
1 4 2 0	Övriga utgifter	227 500	15 000	212 500	Deltagande i kommittén för social verksamhet. Prognosen baseras på prognosen från Infrastruktur- och logistikbyrån i Luxemburg.
1 4 2 1	Sociala kontakter	14 000	0	14 000	Detta anslag är avsett att uppmuntra och finansiellt stödja alla initiativ som syftar till att främja sociala kontakter mellan anställda av olika nationaliteter, andra typer av stöd och bidrag som riktar sig till de anställda samt kostnader i samband med anordnande av personalfester.
	<i>Artikel 142 – Totalt</i>	241 500	15 000	226 500	
	<b>KAPITEL 14 – TOTALT</b>	<b>294 500</b>	<b>15 000</b>	<b>279 500</b>	
15	UTBYTE AV TJÄNSTEMÄN OCH ANSTÄLLDA				

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Rubrik	Nytt belopp 2014	Ändringsbudg et nr 2/2014	Ändringsbudg et nr 1/2014	Anmärkingar
152	<i>Utbyte av tjänstemän och anställda</i>				
1 5 2 0	Personalutbyte	p.m.	0	p.m.	Detta anslag är avsett att täcka utgifter för utstationering eller tillfällig tjänstgöring av centrumets tjänstemän och tillfälligt anställda vid nationella eller internationella organ.
1 5 2 1	Tjänstemän vid centrumet som tillfälligt utstationerats vid nationella förvaltningar, internationella organisationer eller institutioner eller företag inom den offentliga sektorn.	p.m.	0	p.m.	Detta anslag är avsett att täcka utgifter för utstationering eller tillfällig tjänstgöring av centrumets tjänstemän och tillfälligt anställda vid nationella eller internationella organ.
	<i>Artikel 152 – Totalt</i>	p.m.	0	p.m.	
	<b>KAPITEL 15 – TOTALT</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	<b>p.m.</b>	
16	<b>SOCIALA TJÄNSTER</b>				
160	<i>Sociala tjänster</i>				
1 6 0 0	Särskilda bidrag	p.m.	0	p.m.	Detta anslag är avsett att täcka utgifter för kontant understöd som kan ges till en tjänsteman, en tidigare tjänsteman eller en avlidens tjänstemans efterlevande i svåra situationer.
	<i>Artikel 160 – Totalt</i>	p.m.	0	p.m.	
162	<i>Övriga utgifter</i>				
1 6 2 0	Övriga utgifter	p.m.	0	p.m.	Detta anslag är avsett att täcka utgifter för stöd till familjer, mottagning av nyanlända, juridisk rådgivning, bidrag till pojk- och flickscouter samt bidrag till föräldraföreningens sekretariat.
	<i>Artikel 162 – Totalt</i>	p.m.	0	p.m.	
163	<i>Barn tillsyn</i>				

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Rubrik	Nytt belopp 2014	Ändringsbudg et nr 2/2014	Ändringsbudg et nr 1/2014	Anmärkingar
1 6 3 0	Barn tillsyn	91 000	0	91 000	Detta anslag är avsett att täcka utgifter för centrumets bidrag till kostnader för tillsyn av personalens barn som placerats på daghem som inte förvaltas av kommissionen. Prognos för 2014 från Europaparlamentet.
	<i>Artikel 163 – Totalt</i>	91 000	0	91 000	
<b>164</b>	<b><i>Extra stöd till funktionshindrade</i></b>				
1 6 4 0	Extra stöd till funktionshindrade	1 000	0	1 000	Detta anslag gäller utbetalningar till funktionshindrade anställda i aktiv tjänst samt till makar och underhållsberättigade barn, för icke-medicinska utgifter som är nödvändiga som en konsekvens av funktionshindret och vederbörligen styrkta, och som återstår sedan eventuella nationella förmåner utnyttjats till fullo.
	<i>Artikel 164 – Totalt</i>	1 000	0	1 000	
	<b>KAPITEL 16 – TOTALT</b>	<b>92 000</b>	<b>0</b>	<b>92 000</b>	
<b>17</b>	<b>MOTTAGNING OCH REPRESENTATION</b>				
<b>170</b>	<b><i>Mottagning och representation</i></b>				
1 7 0 0	Mottagnings- och representationskostnader	2 000	0	2 000	Detta anslag är avsett att täcka mottagnings- och representationskostnader samt diverse evenemang.
	<i>Artikel 170 – Totalt</i>	2 000	0	2 000	
	<b>KAPITEL 17 – TOTALT</b>	<b>2 000</b>	<b>0</b>	<b>2 000</b>	
<b>19</b>	<b>PENSIONER</b>				
<b>190</b>	<b><i>Pensioner</i></b>				

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Rubrik	Nytt belopp 2014	Ändringsbudg et nr 2/2014	Ändringsbudg et nr 1/2014	Anmärkingar
1 9 0 0	Pensioner och avgångsvederlag	p.m.	0	p.m.	Detta anslag är avsett att täcka utgifter för pensioner och avgångsvederlag.
	<i>Artikel 190 – Totalt</i>	p.m.	0	p.m.	
	<b>KAPITEL 19 – TOTALT</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	<b>p.m.</b>	
	<b>Avdelning 1 – Totalt</b>	<b>24 255 930</b>	<b>-987 270</b>	<b>25 243 200</b>	
<b>2</b>	<b>BYGGNADER, UTRUSTNING OCH DIVERSE DRIFTSUTGIFTER</b>				
20	INVESTERINGAR I FAST EGENDOM, HYRA AV BYGGNADER OCH KOSTNADER I SAMBAND DÄRMED				
200	<i>Investeringar i fast egendom, hyra av byggnader och kostnader i samband därmed</i>				
2 0 0 0	Hyra av byggnader och tillhörande kostnader	1 824 000	0	1 824 000	Detta anslag är avsett att täcka utgifter för hyra av byggnader eller delar av byggnader och parkeringsplatser som centrumet använder sig av.
	<i>Artikel 200 – Totalt</i>	1 824 000	0	1 824 000	
201	<i>Försäkringar</i>				
2 0 1 0	Försäkringar	12 900	0	12 900	Detta anslag är avsett att täcka utgifter för försäkringspremier för fastigheter eller delar av fastigheter som centrumet använder sig av.
	<i>Artikel 201 – Totalt</i>	12 900	0	12 900	
202	<i>Vatten, gas, elektricitet och värme</i>				
2 0 2 0	Vatten, gas, elektricitet och värme	208 600	0	208 600	Detta anslag är avsett att täcka löpande utgifter.

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Rubrik	Nytt belopp 2014	Ändringsbudg et nr 2/2014	Ändringsbudg et nr 1/2014	Anmärkingar
	<i>Artikel 202 – Totalt</i>	208 600	0	208 600	
<b>203</b>	<b>Rengöring och underhåll</b>				
2 0 3 0	Rengöring och underhåll	219 400	0	219 400	Delta anslag är avsett att täcka kostnader för rengöring (vanlig rengöring, inköp av produkter för rengöring, tvätt och kemtvätt m.m.), kostnader för underhåll av utrustning och tekniska installationer (hissar, centralvärme och luftkonditionering m.m.) samt kostnader för avfallshantering.
	<i>Artikel 203 – Totalt</i>	219 400	0	219 400	
<b>204</b>	<b>Inredning av lokaler</b>				
2 0 4 0	Inredning av lokaler	81 400	5 400	76 000	Delta anslag är avsett att täcka utgifter för inrednings- och reparationsarbeten i byggnaden. Ökningen behövs för att täcka delar av utgifterna i samband med centrumets värdskap för datajänster åt Europeiska järnvägsbyrån. Ersättningen till centrumet för dessa tjänster kommer att föras upp som inkomst i punkt 1019.
	<i>Artikel 204 – Totalt</i>	81 400	5 400	76 000	
<b>205</b>	<b>Säkerhet och övervakning av byggnader</b>				
2 0 5 0	Säkerhet och övervakning av byggnader	184 900	-23 300	208 200	Delta anslag är avsett att täcka diverse kostnader för byggnadernas säkerhet, särskilt kontrakt för säkerhetsbevakning av byggnaderna, hyra och påfyllning av brandsläckare, inköp och underhåll av brandutrustning, återanskaffning av utrustning för de tjänstemän som anmält sig som frivilliga brandmän samt kostnader för lagstadgade kontroller.
	<i>Artikel 205 – Totalt</i>	184 900	-23 300	208 200	
<b>206</b>	<b>Förvärv av fast egendom</b>				
2 0 6 0	Förvärv av fast egendom	p.m.	0	p.m.	Delta anslag är avsett att täcka utgifter för eventuellt förvärv av en byggnad där centrumet ska ha sitt säte.
	<i>Artikel 206 – Totalt</i>	p.m.	0	p.m.	



Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Rubrik	Nytt belopp 2014	Ändringsbudg et nr 2/2014	Ändringsbudg et nr 1/2014	Anmärkingar
208	<i>Utgifter som föregår förvärv eller uppförande av fast egendom</i>				
2 0 8 0	Utgifter som föregår förvärv eller uppförande av fast egendom	p.m.	0	p.m.	Detta anslag är avsett att täcka utgifter för expertutlåtanden om fast egendom.
	<i>Artikel 208 – Totalt</i>	p.m.	0	p.m.	
209	<i>Övriga utgifter</i>				
2 0 9 0	Övriga utgifter	p.m.	0	p.m.	Detta anslag är avsett att täcka övriga löpande utgifter som inte särskilt förutsetts, till exempel andra administrativa kostnader än förbrukning (vatten, gas och elektricitet), underhåll, kommunala avgifter och tillhörande kostnader.
	<i>Artikel 209 – Totalt</i>	p.m.	0	p.m.	
	<b>KAPITEL 20 – TOTALT</b>	<b>2 531 200</b>	<b>-17 900</b>	<b>2 549 100</b>	
21	<b>DATABEHANDLING</b>				
210	<i>Informationsteknik</i>				
2 1 0 0	Arbete med samt inköp, översyn och underhåll av datorutrustning och program	1 440 000	0	1 440 000	Detta anslag är avsett att täcka inköp eller leasing av datorutrustning, framtagning av datorprogram, underhåll av datorprogram eller programpaket och olika förbrukningsvaror för databehandling osv. Telekommunikationsutrustning, kopieringsmaskiner och skrivare tas också upp i denna punkt.
	<i>Artikel 210 – Totalt</i>	1 440 000	0	1 440 000	
212					
2 1 2 0	Externa tjänster för drift, implementering, framtagning och underhåll av program och system	1 470 000	190 000	1 280 000	Detta anslag är avsett att täcka utgifter för extern driftpersonal (operatörer, administratörer, systemingenjörer osv.). Ökningen behövs för att få till stånd en ny modul till budgetverktyget och för att ta fram ett verktyg för strategisk planering och övervakning.

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Rubrik	Nytt belopp 2014	Ändringsbudg et nr 2/2014	Ändringsbudg et nr 1/2014	Anmärkingar
	<i>Artikel 212 – Totalt</i>	1 470 000	190 000	1 280 000	
	<b>KAPITEL 21 – TOTALT</b>	<b>2 910 000</b>	<b>190 000</b>	<b>2 720 000</b>	
<b>22</b>	<b>LÖS EGENDOM OCH TILLHÖRANDE KOSTNADER</b>				
<b>220</b>	<i>Tekniska installationer och elektronisk kontorsutrustning</i>				
2 2 0 0	Nyanskaffning	p.m.	0	p.m.	Denna punkt kommer inte att användas från och med 2014.
2 2 0 3	Underhåll, drift och reparationer	p.m.	0	p.m.	Denna punkt kommer inte att användas från och med 2014.
2 2 0 4	Kontorsutrustning	17 500	0	17 500	Delta anslag är avsett att täcka utgifter för inköp, leasing, underhåll och reparation av elektronisk kontorsutrustning och tekniska installationer, utom skrivare och kopieringsmaskiner. Anslagen för 2014 avser utbyte av gamla projektorer, bildskärmar osv.
	<i>Artikel 220 – Totalt</i>	17 500	0	17 500	
<b>221</b>	<i>Möbler</i>				
2 2 1 0	Nyanskaffning	33 000	0	33 000	Delta anslag är avsett att täcka utgifter för inköp, återanskaffning, underhåll, användning och reparation av möbler. Anslagen för 2014 är för inköp av utrustning i ett konferensrum och för återanskaffning av vissa kontorsmöbler.
2 2 1 1	Återanskaffning	p.m.	0	p.m.	Denna punkt kommer inte att användas från och med 2014.
2 2 1 2	Underhåll, drift och reparationer	p.m.	0	p.m.	Denna punkt kommer inte att användas från och med 2014.
	<i>Artikel 221 – Totalt</i>	33 000	0	33 000	
<b>223</b>	<i>Fordon</i>				

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Rubrik	Nytt belopp 2014	Ändringsbudget nr 2/2014	Ändringsbudget nr 1/2014	Anmärkingar
2 2 3 0	Nyanskaffning av fordon	p.m.	0	p.m.	Detta anslag är avsett att täcka inköpet av en tjänstebil för centrumet.
2 2 3 2	Hyra av fordon	23 500	-4 000	27 500	Detta anslag är avsett att täcka ett långtidsavtal om hyra av tjänstebilar samt utgifter för hyra av fordon vid enstaka tillfällen för att tillmötesgå oförutsedda behov.
2 2 3 3	Underhåll, drift och reparationer	10 500	0	10 500	Detta anslag är avsett att täcka underhåll av fordon samt driftskostnader och kostnader för nyttjande av kollektivtrafik.
	<i>Artikel 223 – Totalt</i>	34 000	-4 000	38 000	
<b>225</b>	<b><i>Utgifter för dokumentation och bibliotek</i></b>				
2 2 5 0	Bibliotek, inköp av böcker	22 000	0	22 000	Detta anslag är avsett att täcka inköp av böcker, prenumerationer på tidningar, tidskrifter och onlinetjänster som t.ex. lexikon, samt andra utgifter för dokumentation och bibliotek.
2 2 5 2	Prenumerationer på tidningar och tidskrifter	p.m.	0	p.m.	Denna punkt kommer inte att användas från och med 2014.
2 2 5 3	Lexikon för översättare	p.m.	0	p.m.	Denna punkt kommer inte att användas från och med 2014.
2 2 5 5	Dokumentations- och översättningsverktyg samt flerspråkiga verktyg	600 000	0	600 000	Detta anslag är avsett att täcka utgifter för dokumentations- och översättningsverktyg samt flerspråkiga verktyg, och innebär bland annat inköp, konsolidering och utvidgning av språk- och termdatabaser, översättningsminnen och lexikon för automatisk översättning. Beloppet för 2014 avser framtagningen av tillförlitliga och högkvalitativa databaser för översättningsminnen.
	<i>Artikel 225 – Totalt</i>	622 000	0	622 000	
	<b>KAPITEL 22 – TOTALT</b>	<b>706 500</b>	<b>-4 000</b>	<b>710 500</b>	
<b>23</b>	<b>LÖPANDE ADMINISTRATIVA UTGIFTER</b>				
<b>230</b>	<b><i>Kontorsmateriel</i></b>				

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Rubrik	Nytt belopp 2014	Ändringsbudg et nr 2/2014	Ändringsbudg et nr 1/2014	Anmärkingar
2 3 0 0	Kontorsmateriel	25 200	0	25 200	Detta anslag är avsett att täcka inköp av papper och kontorsmateriel.
	<i>Artikel 230 – Totalt</i>	25 200	0	25 200	
<b>232</b>	<b>Finansiella kostnader</b>				
2 3 2 0	Bankavgifter	4 500	0	4 500	Detta anslag är avsett att täcka bankavgifter och avgifter för anslutning till bankernas interna telekommunikationsnät.
2 3 2 1	Kursförluster	p.m.	0	p.m.	Denna punkt är avsedd att täcka kursförluster som uppstår inom ramen för centrumets budgetförvaltning, i den mån de inte kompenseras av kursvinster.
	<i>Artikel 232 – Totalt</i>	4 500	0	4 500	
<b>233</b>	<b>Juridisk hjälp</b>				
2 3 3 0	Juridisk hjälp	15 000	5 000	10 000	Detta anslag är avsett att täcka utgifter för preliminära juridiska kostnader och tjänster från jurister eller andra experter.
	<i>Artikel 233 – Totalt</i>	15 000	5 000	10 000	
<b>234</b>	<b>Skadestånd</b>				
2 3 4 0	Skadestånd	p.m.	0	p.m.	Detta anslag är avsett att täcka utgifter som centrumet ådrar sig för skadestånd och utgifter till följd av sitt civilrättsliga ansvar.
	<i>Artikel 234 – Totalt</i>	p.m.	0	p.m.	
<b>235</b>	<b>Övriga driftsutgifter</b>				
2 3 5 0	Diverse försäkringar	15 100	0	15 100	Detta anslag är avsett att täcka allriskförsäkringar, ansvarsförsäkringar, försäkringar mot stöld och det ekonomiska ansvar som räkenskapsförarna och förvaltarna av förskottskonton har.
2 3 5 2	Diverse utgifter för interna möten	4 000	0	4 000	Detta anslag är avsett att täcka kostnader för att anordna interna möten.

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Rubrik	Nytt belopp 2014	Ändringsbudg et nr 2/2014	Ändringsbudg et nr 1/2014	Anmärkningar
2 3 5 3	Flytt av avdelningar	6 000	0	6 000	Detta anslag är avsett att täcka utgifter för flytt både inom byggnaden och till en ny byggnad.
2 3 5 9	Övriga utgifter	1 200	0	1 200	Detta anslag är avsett att täcka andra driftkostnader som inte särskilt förutsetts.
	<i>Artikel 235 – Totalt</i>	26 300	0	26 300	
<b>236</b>	<b><i>Externa revisions- och utvärderingstjänster</i></b>				
2 3 6 0	Externa revisions- och utvärderingstjänster	25 000	25 000		Den här nya punkten är avsedd att täcka utgifter för revisions- och utvärderingstjänster som externa organ utför åt centrumet. Revisionerna har tidigare utförts av Europeiska revisionsrätten.
	<i>Artikel 236 – Totalt</i>	25 000	25 000		
<b>239</b>	<b><i>Tjänster som institutioner utför åt varandra</i></b>				
2 3 9 0	Översättningar som utförs av kommissionen	p.m.	0	p.m.	Detta anslag är avsett att täcka utgifter för översättningsarbete, inklusive maskinskrivning, som utförs av kommissionen för centrumets räkning.
2 3 9 1	Tolkning	p.m.	-6 000	6 000	Detta anslag är avsett att täcka utgifter för den tolkning som faktureras centrumet, särskilt av EU:s institutioner. Ett belopp på 6 000 euro beräknades för ett seminarium för frilansöversättare, men seminariet hölls utan tolkning.
2 3 9 2	Administrativt stöd från kommissionen	148 400	0	148 400	Detta anslag är avsett att täcka utgifter för kommissionens administrativa stöd till centrumet.
2 3 9 3	Publikationer	25 000	0	25 000	Detta anslag är avsett att i huvudsak täcka kostnaderna för publiceringen av centrumets budget och verksamhetsberättelse, samt för annan kommunikations- och pr-verksamhet.
2 3 9 4	Informationsspridning	5 000	0	5 000	Detta anslag är avsett att täcka informationsspridningsverksamhet, särskilt kostnader för pr och marknadsföring (kataloger, prospekt, annonser, marknadsundersökningar m.m.) samt kostnader för information och stöd till allmänheten och kunderna.
2 3 9 5	Andra tjänster som tillhandahålls av institutioner och organ	2 000	2 000		Den här nya punkten är avsedd att täcka utgifter för tjänster som institutioner och organ utför åt centrumet, bland annat tjänster som tillhandahålls inom ramen för samordningen av organen.

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Rubrik	Nytt belopp 2014	Ändringsbudg et nr 2/2014	Ändringsbudg et nr 1/2014	Anmärkingar
	<i>Artikel 239 – Totalt</i>	180 400	-4 000	184 400	
	<b>KAPITEL 23 – TOTALT</b>	<b>276 400</b>	<b>26 000</b>	<b>250 400</b>	
24	PORTO OCH TELEKOMMUNIKATION				
240	<i>Porto</i>				
2 4 0 0	Porto- och fraktaggifter	34 800	-5 000	39 800	Delta anslag är avsett att täcka utgifter för porto och frakt, inklusive postpaket.
	<i>Artikel 240 – Totalt</i>	34 800	-5 000	39 800	
241	<i>Telekommunikationer</i>				
2 4 1 0	Abonnemang och avgifter för telefon, telegraf, telex, radio och television	192 000	0	192 000	Delta anslag är avsett att täcka kostnader för abonnemang och samtalsavgifter för telefon, fax, telefonkonferenser och dataöverföring. Utgifterna för telekommunikationsutrustning tas upp i punkt 2100.
	<i>Artikel 241 – Totalt</i>	192 000	0	192 000	
	<b>KAPITEL 24 – TOTALT</b>	<b>226 800</b>	<b>-5 000</b>	<b>231 800</b>	
25	UTGIFTER FÖR MÖTEN				
250	<i>Utgifter för officiella och andra möten</i>				
2 5 0 0	Möten i allmänhet	10 000	0	10 000	Delta anslag är avsett att täcka kostnader för resor och uppehälle samt tillfälliga utgifter för experter och andra besökare samt interinstitutionella kommittéer som kallas att delta i möten, kommittéer, arbetsgrupper och seminarier.
	<i>Artikel 250 – Totalt</i>	10 000	0	10 000	

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Rubrik	Nytt belopp 2014	Ändringsbudg et nr 2/2014	Ändringsbudg et nr 1/2014	Anmärkingar
255	<i>Diverse organisationskostnader och deltagaravgifter i samband med konferenser, kongresser och möten</i>				
2 5 5 0	Diverse organisationskostnader och deltagaravgifter i samband med konferenser, kongresser och möten	20 000	0	20 000	Detta anslag är avsett att täcka organisationskostnader och deltagaravgifter i samband med konferenser, kongresser och möten. Det är också avsett att täcka kostnaderna i samband med organisering av externa möten som inte täcks av den befintliga infrastrukturen. Mötena under 2014 omfattar en konferens för externa uppdragstagare inom ramen för översättningsjänster och ett möte i nätverket av översättningskontakter för kunderna.
	<i>Artikel 255 – Totalt</i>	20 000	0	20 000	
	<b>KAPITEL 25 – TOTALT</b>	<b>30 000</b>	<b>0</b>	<b>30 000</b>	
26	<b>ÖVERSÄTTNINGSCENTRUMETS STYRANDE ORGAN</b>				
260	<i>Utgifter för officiella och andra möten</i>				
2 6 0 0	Styrelsemöten	24 000	-6 000	30 000	Anslag för kostnader för resor och uppehålle samt tillfälliga utgifter för styrelseledamöter som kallas att delta i möten, kommittéer och arbetsgrupper.
	<i>Artikel 260 – Totalt</i>	24 000	-6 000	30 000	
261	<i>Organisering av styrelsemöten</i>				
2 6 1 0	Organisering av styrelsemöten	4 500	0	4 500	Detta anslag är avsett att täcka utgifter för organiseringen av styrelsemöten.
	<i>Artikel 261 – Totalt</i>	4 500	0	4 500	
265	<i>Tolkning</i>				

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Rubrik	Nytt belopp 2014	Ändringsbudg et nr 2/2014	Ändringsbudg et nr 1/2014	Anmärkningar
2 6 5 0	Tolkning	106 300	0	106 300	Detta anslag är avsett att täcka utgifter för den tolkning som faktureras centrumet, särskilt av EU:s institutioner, för styrelsemöten.
	<i>Artikel 265 – Totalt</i>	106 300	0	106 300	
	<b>KAPITEL 26 – TOTALT</b>	<b>134 800</b>	<b>-6 000</b>	<b>140 800</b>	
27	<b>INFORMATION: INKÖP, ARKIVERING, FRAMSTÄLLNING OCH SPRIDNING</b>				
270	<i>Avgränsad rådgivning, avgränsade undersökningar och utredningar</i>				
2 7 0 0	Avgränsad rådgivning, avgränsade undersökningar och utredningar	37 000	12 000	25 000	Detta anslag är avsett att göra det möjligt att anlita kvalificerade experter inom administrativa områden för rådgivning, studier och undersökningar, nämligen bedömningsrapporter och avgifter för externa konsulter.
	<i>Artikel 270 – Totalt</i>	37 000	12 000	25 000	
	<b>KAPITEL 27 – TOTALT</b>	<b>37 000</b>	<b>12 000</b>	<b>25 000</b>	
	<b>Avdelning 2 – Totalt</b>	<b>6 852 700</b>	<b>195 100</b>	<b>6 657 600</b>	
3	<b>DRIFTSUTGIFTER</b>				
30	<b>FRILANSÖVERSÄTTNINGAR</b>				
300	<i>Frilansöversättningar</i>				
3 0 0 0	Frilansöversättningar	16 593 000	1 890 000	14 703 000	Detta anslag är avsett att täcka utgifter för tjänster som utförs av externa leverantörer av språktjänster, nämligen översättning av dokument och gemenskapsvarumärken, granskning och ändring av översättningar, språkredigering och terminologiarbete samt översättning och granskning av termlistor. Ökningen behövs som en följd av kundernas uppdaterade prognoser.



Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Rubrik	Nytt belopp 2014	Ändringsbudg et nr 2/2014	Ändringsbudg et nr 1/2014	Anmärkingar
	<i>Artikel 300 – Totalt</i>	16 593 000	1 890 000	14 703 000	
	<b>KAPITEL 30 – TOTALT</b>	<b>16 593 000</b>	<b>1 890 000</b>	<b>14 703 000</b>	
<b>31</b>	<b>UTGIFTER I SAMBAND MED INTERINSTITUTIONELLT SAMARBETE</b>				
<i>310</i>	<i>Utgifter i samband med interinstitutionellt samarbete</i>				
3 1 0 0	Interinstitutionellt samarbete på språkområdet	705 000	0	705 000	Detta anslag är avsett att täcka utgifter för verksamhet som den interinstitutionella kommittén för översättning och tolkning (Icti) beslutat om och som syftar till att främja interinstitutionellt samarbete på språkområdet.
	<i>Artikel 310 – Totalt</i>	705 000	0	705 000	
	<b>KAPITEL 31 – TOTALT</b>	<b>705 000</b>	<b>0</b>	<b>705 000</b>	
<b>32</b>	<b>UTGIFTER FÖR E-CDT-PROGRAMMET</b>				Detta kapitel, som skapats för budgeten för 2014, omfattar anslag för utgifter i samband med e-CdT-programmet som överförs från reserven för särskilda investeringar – särskilt anslaget som gjordes 2011 – till punkt 5010 under Inkomster.
<i>320</i>	<i>Utgifter för e-CdT-programmet</i>				
3 2 0 0	Utgifter för tjänsteresor och andra personaltjänster i samband med e-CdT-programmet	3 000	0	3 000	Detta anslag är avsett att täcka utgifter för transport, traktamenten samt tillhörande eller extraordinära kostnader vid tjänsteresor som görs av personal i samband med e-CdT-programmet.
3 2 0 1	Driftsutgifter i samband med e-CdT-programmet	5 000	0	5 000	Detta anslag är avsett att täcka diverse driftsutgifter i samband med e-CdT-programmet, utom it-utgifter.
3 2 0 2	Utgifter för datorutrustning och datorprogram i samband med e-CdT-programmet	209 000	0	209 000	Detta anslag är avsett att täcka utgifter för datorutrustning och datorprogram i samband med e-CdT-programmet.
3 2 0 3	It-konsultutgifter i samband med e-CdT-programmet	720 000	0	720 000	Detta anslag är avsett att täcka it-konsultutgifter i samband med e-CdT-programmet.

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Rubrik	Nytt belopp 2014	Ändringsbudg et nr 2/2014	Ändringsbudg et nr 1/2014	Anmärkingar
	<i>Artikel 320 – Totalt</i>	937 000	0	937 000	
	<b>KAPITEL 32 – TOTALT</b>	<b>937 000</b>	<b>0</b>	<b>937 000</b>	
	<b>Avdelning 3 – Totalt</b>	<b>18 235 000</b>	<b>1 890 000</b>	<b>16 345 000</b>	
<b>10</b>	<b>RESERVER</b>				
<b>100</b>	<b>PRELIMINÄRA ANSLAG</b>				
<b>1000</b>	<i>Preliminära anslag</i>				
1 0 0 0 3	Reserv för prisstabilitet	6 924 411	3 460 111	3 464 300	Reserv för prisstabilitet som skapades 2011. Det totala beloppet för reserven är 15 629 552 euro.
1 0 0 0 4	Reserv för den permanenta fonden för förhandsfinansiering	p.m.	0	p.m.	Reserv för att skapa den permanenta fonden för förhandsfinansiering som föreskrivs i artikel 67a i centrumets budgetförordning. I artikel 58.2 i genomförandebestämmelserna för budgetförordningen anges att beloppet för denna fond inte får vara lägre än fyra tolftedelar av anslagen för budgetåret. Det totala beloppet för reserven är 16 529 466 euro.
1 0 0 0 5	Reserv för den bestridda löneökningen	p.m.	0	p.m.	Efter rådets och Europaparlamentets beslut om de bestridda lönejusteringarna för 2011 och 2012 är det inte nödvändigt att avsätta en reserv för effekten på 2014 års löner. Hela reserven togs bort i samband med centrumets första ändringsbudget 2014.
1 0 0 0 6	Reserv för särskilda investeringar	p.m.	0	p.m.	Inga anslag har avsatts för att täcka särskilda investeringar under 2014. Det totala beloppet för reserven är 2 993 258 euro, med hänsyn tagen till användningen i punkt 5010 under Inkomster.
1 0 0 0 7	Reserv för utgifter i samband med flytt	p.m.	0	p.m.	Denna reserv skapades 2012 för att täcka utgifterna för centrumets flytt 2013. Hela reserven förbrukades under 2013.
	<i>Artikel 1000 – Totalt</i>	6 924 411	3 460 111	3 464 300	
	<b>KAPITEL 100 – TOTALT</b>	<b>6 924 411</b>	<b>3 460 111</b>	<b>3 464 300</b>	

Avdelning Kapitel Artikel Punkt	Rubrik	Nytt belopp 2014	Ändringsbudg et nr 2/2014	Ändringsbudg et nr 1/2014	Anmärkningar
	Avdelning 10 – Totalt	6 924 411	3 460 111	3 464 300	
	<b>TOTALSUMMA</b>	<b>56 268 041</b>	<b>4 557 941</b>	<b>51 710 100</b>	

## BILAGA 1 – TJÄNSTEFÖRTECKNING

Inga ändringar har gjorts i tjänsteförteckningen under 2014. Den har tagits med i den andra ändringsbudgeten i informationssyfte.

Tjänstegrupper och lönegrader	2012		2013		2014	
	Tillsatta 31.12.2012		Godkända inom ramen för budgeten		Godkända inom ramen för budgeten	
	Fasta tjänster	Tillfälliga tjänster	Fasta tjänster	Tillfälliga tjänster	Fasta tjänster	Tillfälliga tjänster
AD 16	0	0	0	0	0	0
AD 15	0	0	0	1	0	1
AD 14	1	1	1	0	1	0
AD 13	0	0	0	0	0	0
AD 12	5	3	8	3	10	4
AD 11	10	8	9	9	9	8
AD 10	8	6	10	5	8	6
AD 9	2	6	2	10	3	11
AD 8	4	8	4	8	8	7
AD 7	8	20	7	23	2	24
AD 6	1	11	4	17	4	19
AD 5	3	27	0	17	0	12
<b>TOTALT AD</b>	<b>42</b>	<b>90</b>	<b>45</b>	<b>93</b>	<b>45</b>	<b>92</b>
AST 11	0	0	0	0	0	0
AST 10	0	0	0	0	0	0
AST 9	0	1	0	1	1	1
AST 8	5	0	5	0	4	0
AST 7	1	3	2	3	2	3
AST 6	3	2	2	2	2	2
AST 5	1	4	2	9	2	12
AST 4	4	11	3	12	3	14
AST 3	3	21	2	18	0	13
AST 2	0	4	0	6	0	7
AST 1	0	4	0	1	0	0
<b>TOTALT AST</b>	<b>17</b>	<b>50</b>	<b>16</b>	<b>52</b>	<b>14</b>	<b>52</b>
<b>TOTALT</b>	<b>59</b>	<b>140</b>	<b>61</b>	<b>145</b>	<b>59</b>	<b>144</b>
<b>PERSONAL – TOTALT</b>	<b>199</b>	<b>206</b>	<b>206</b>	<b>206</b>	<b>203</b>	<b>203</b>